



USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB /
INTERFAZ DE AUDIO USB / INTERFACE DE ÁUDIO USB /
USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС /
USB音频界面 / USB音訊介面 / USBオーディオインターフェース

URX44V

URX44 URX22

- EN** Safety Guide
- DE** Sicherheitshandbuch
- FR** Guide de sécurité
- ES** Guía de seguridad
- PT** Guia de Segurança
- IT** Guida alla sicurezza
- RU** Руководство по технике безопасности
- ZH-CN** 安全指南
- ZH-TW** 安全指南
- KO** 안전가이드
- JA** セーフティーガイド(兼保証書) 保証規定は巻末にあります。

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

Mantenha este guia em lugar seguro para futura referência.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto circuito, danos, incêndios ou outros riscos. Essas precauções incluem, entre outras:

Se você observar qualquer anormalidade

- Se ocorrer qualquer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se estiver usando este produto via alimentação por barramento, desligue o produto imediatamente e desconecte o cabo USB do computador.)
 - O plugue ou cabo de força se desgastar ou for danificado.
 - O cabo USB está desgastado ou danificado.
 - Houver cheiros estranhos ou fumaça.
 - Algum objeto ou água cair dentro do produto.
 - Há uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis apareceram no produto.

Em seguida, leve o produto para um Serviço Técnico Yamaha inspecionar ou reparar.

Fonte de alimentação

- Não deixe o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores, nem dobre excessivamente nem danifique o cabo, não coloque objetos pesados sobre ele nem posicione o cabo onde alguém possa pisar, tropeçar ou derrubar algo nele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o produto. A tensão correta está impressa na placa de identificação do produto.
- (URX44V) Use apenas o adaptador fornecido. A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o produto ou causar superaquecimento.

- (URX44V) Use somente o cabo de alimentação/plugue fornecido.
Se você pretende usar o produto em uma área diferente da que você comprou, o cabo de alimentação fornecido pode não ser compatível. Consulte seu fornecedor Yamaha.
- (URX44V) Não utilize o adaptador/cabo/plugue fornecido com outros produtos.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.
- Insira o plugue elétrico totalmente para evitar choques elétricos ou incêndio.
- Durante a instalação do produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser alcançada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando a chave Liga/Desliga estiver desligada, se o cabo de força não estiver desconectado da tomada de corrente alternada (CA), o produto não estará desconectado da fonte de alimentação.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o produto não for utilizado por um longo período.
- Não toque no produto ou no plugue elétrico durante uma tempestade elétrica.

Não abra

- Este produto não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas nem modificá-las de modo algum.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados em suas aberturas.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas perto do produto, pois podem causar incêndios.

Perda da audição

- Antes de conectar o produto a outros dispositivos, desligue a alimentação de todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao dispositivo.
- Ao ligar a alimentação CA do sistema de áudio, sempre ligue o amplificador POR ÚLTIMO, para evitar a perda da audição e danos no alto-falante. Ao desligar o dispositivo, o amplificador deverá ser desligado PRIMEIRO pelo mesmo motivo.
- Não utilize os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você tiver algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

Pilha (URX44V, URX44)

- Não desmonte uma pilha. A não-conformidade pode causar incêndio, superaquecimento, explosão ou vazamento. Se o conteúdo da pilha entrar em contato com as mãos ou os olhos, poderá causar cegueira ou queimaduras por elementos químicos.
- Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
- As pilhas não devem ficar expostas ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhantes.
- Não coloque as pilhas em locais sujeitos a pressão de ar ou temperatura extremamente baixas e/ou em locais com muita poeira ou umidade.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem. Essas precauções incluem, entre outras:

Fonte de alimentação

- Não cubra nem envolva o adaptador de alimentação CA com pano ou manta.
- Ao desconectar o plugue elétrico do produto ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.

Localização e conexão

- Não coloque o produto em uma posição instável ou em um local com vibrações excessivas, onde ele possa cair acidentalmente e causar ferimentos.
- Mantenha este produto longe do alcance de crianças. Este produto não é adequado para uso em locais com a presença provável de crianças.
- Mantenha peças pequenas fora do alcance de crianças. Elas podem engoli-las acidentalmente.
- Não obstrua as aberturas. O URX44V tem orifícios de ventilação nas laterais e na parte inferior, e o URX44, URX22 tem orifícios de ventilação na parte inferior para evitar que a temperatura interna fique muito alta. Nunca coloque o produto de lado ou de cabeça para baixo. Uma ventilação inadequada pode resultar em superaquecimento, podendo causar danos aos produtos ou até mesmo incêndio.
- Não coloque o produto em um local onde ele possa entrar em contato com gases corrosivos ou maresia. Isso pode resultar em mau funcionamento.
- Antes de mudar o produto de local, remova todos os cabos conectados.

Manutenção

- Antes de limpar o produto, remova o plugue da tomada de corrente alternada (CA). (Se estiver usando este produto via alimentação por barramento, desconecte o cabo USB do computador.)

Aviso: manuseio

- Não coloque os dedos nem as mãos em vãos ou aberturas do produto (orifícios, painel etc.).
- Não se apoie no produto nem coloque objetos pesados sobre ele.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos ao produto, danos aos dados ou a outras propriedades, siga os avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não use o produto próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios ou outros. Do contrário, o aparelho, a TV ou o rádio poderão gerar ruídos.
- Não exponha o produto à poeira ou vibração em excesso, nem ao calor ou frio extremos para evitar a possibilidade de deformação do painel, operação instável ou danos nos componentes internos.
- Não instale-o em locais onde as mudanças de temperatura sejam severas. Caso contrário, poderá se formar condensação no interior ou na superfície do produto, causando a quebra.
- Se houver motivos para acreditar que pode ter ocorrido condensação, não ligue o produto por várias horas até que a condensação seque completamente a fim de evitar possíveis danos.
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o produto, pois isso pode causar alteração ou descoloração do painel.
- Para evitar a geração de ruídos indesejados, verifique se há uma distância adequada entre o adaptador CA e o produto.
- Ao conectar outros dispositivos, remova o plugue de alimentação da tomada de corrente alternada (CA). (Se estiver usando este produto via alimentação por barramento, desconecte o cabo USB do computador.)
- Não substitua a pilha interna do relógio sozinho. Isso pode causar danos ao produto.
- Limpe o produto com um pano seco e macio. Não limpe as superfícies do produto com hipoclorito de sódio, álcool, benzeno, diluente de tinta, produtos de limpeza ou pano de limpeza já impregnado com produtos químicos, o que pode causar descoloração ou alterar as características das superfícies.

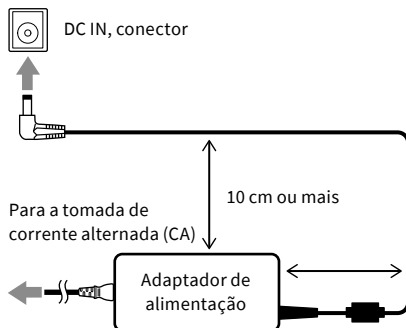
■ Salvar dados

- Ao desligar a alimentação, não deixe de manter pressionada a chave [⏻] (alimentação) no painel superior e seguir as instruções no visor. Se você desligar a alimentação diretamente, desconectando o adaptador de energia etc., talvez não seja possível fazer backup dos dados e/ou danificar o sistema de arquivos do cartão microSD. Para obter detalhes sobre como salvar dados, consulte o Guia do usuário (HTML).

- Para substituir a pilha interna do relógio, entre em contato com seu fornecedor Yamaha e peça para que o Serviço Técnico Yamaha execute a operação. Quando a pilha interna precisar ser trocada, será exibido "Low Battery" ou "No Battery" no visor.
Este produto tem uma pilha interna do relógio e, por isso, mesmo quando a fonte de alimentação é interrompida, mantém os dados de horário do relógio interno. Quando a pilha do relógio se esgota, os dados de tempo são perdidos, resultando na perda de dados relacionados ao tempo, como cenas salvas no produto. A vida útil esperada da bateria é de cinco anos, mas pode variar de acordo com o ambiente de uso.
- (URX44V, URX44) Para se proteger contra perda de dados devida a danos na mídia, é recomendável que você salve os dados importantes em dois cartões microSD/mídia externa.

■ (URX44V) Instalação do adaptador de alimentação

- Instale o cabo CC a pelo menos 10 cm de distância do próprio adaptador de alimentação, como mostrado abaixo. Se você não instalá-lo a pelo menos 10 cm de distância, as ondas de rádio emitidas pelo adaptador de alimentação podem causar mau funcionamento dos dispositivos ao redor e/ou diminuir temporariamente o desempenho.



Informação

■ Sobre direitos autorais

- A cópia do software ou a reprodução deste guia, no todo em parte, por qualquer meio, são expressamente proibidas sem o consentimento por escrito do fabricante.
- A cópia ou o desvio de qualquer conteúdo de terceiros (dados musicais e/ou de vídeo disponíveis comercialmente, incluindo, mas não se limitando a dados MIDI e/ou dados de áudio) é estritamente proibido, exceto para uso pessoal.

■ Sobre funções/dados fornecidos com o produto

- Mesmo quando a chave [] (alimentação) estiver em modo de espera (lâmpada de energia desligada/visor desligado), a eletricidade continuará fluindo no produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada (CA).
- Os conectores tipo XLR são cabeados da seguinte forma (padrão IEC60268): pino 1: aterramento, pino 2: quente (+) e pino 3: negativo (-).
- A licença de fonte aberta usada com este produto pode ser verificada na tela LICENSE da unidade principal.

■ Sobre este guia

- As ilustrações mostradas neste guia têm apenas fins instrucionais.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste guia são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.
- A Yamaha Corporation não faz nenhuma representação ou garantia com relação ao uso do software e da documentação e não pode ser responsabilizada pelos resultados do uso deste guia e do software.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.

■ Sobre o descarte

- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartar o produto, entre em contato com as autoridades locais competentes.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

N° de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de baterias e equipamentos usados



Os símbolos ilustrados, presentes em produtos, embalagens e/ou incluídos na documentação associada, indicam que as baterias e os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos e baterias usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.



O descarte desses produtos e baterias de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.



Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de baterias e produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.



Cd

Informações para usuários empresariais na União Europeia

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Nota relativa ao símbolo referente a baterias (os dois exemplos de símbolos na parte inferior):

Este símbolo poderá ser apresentado juntamente com um símbolo químico. Nesse caso, ele estará em conformidade com os requisitos estabelecidos na diretiva da UE sobre baterias no âmbito do elemento químico relacionado.

(58-M03 WEEE battery pt-BR 01)

**YAMAHA****(URX44V only) AC ADAPTOR PA-300C**

Energy Efficiency Information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Yamaha Music Europe GmbH : Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany / Registration No.: HRB5612

Energy Efficiency Information: AC adaptor PA-300C / Input voltage: 230 V / Input AC frequency: 50 Hz / Output voltage (DC): 16.0 V / Output current: 2.4 A / Output power: 38.4 W / Average active efficiency: 89.17 % / Efficiency at low load: 88.13 % / No-load power consumption: 0.0552 W	English
Informationen zur Energieeffizienz: Netzadapter PA-300C / Eingangsspannung: 230 V / Netzfrequenz: 50 Hz / Ausgangsspannung (U=): 16.0 V / Ausgangsstrom: 2.4 A / Ausgangsleistung: 38.4 W / Durchschnittliche Effizienz (aktiv): 89,17 % / Effizienz bei niedriger Last: 88,13 % / Stromverbrauch ohne Last: 0,0552 W	Deutsch
Informations concernant l'efficacité énergétique : Adaptateur secteur PA-300C / Tension d'entrée : 230 V / Fréquence d'entrée : 50 Hz / Tension de sortie (CC) : 16,0 V / Courant de sortie : 2,4 A / Puissance de sortie : 38,4 W / Efficacité moyenne en mode actif : 89,17 % / Efficacité à faible charge : 88,13 % / Consommation électrique sans charge : 0,0552 W	Français
Informatie over energie-efficiëntie: Netadapter PA-300C / Ingangsspanning: 230 V / Ingangsfrequentie: 50 Hz / Uitgangsspanning (DC): 16.0 V / Uitgangsstrom: 2.4 A / Uitgangsvermogen: 38,4 W / Gemiddelde actieve efficiëntie: 89,17% / Efficiëntie bij lage belasting: 88,13% / Stroomverbruik bij geen belasting: 0,0552 W	Nederlands
Información de eficiencia energética: Adaptador de CA PA-300C / Tensión de entrada: 230 V / Frecuencia de CA de entrada: 50 Hz / Tensión de salida (CC): 16,0 V / Corriente de salida: 2,4 A / Potencia de salida: 38,4 W / Eficiencia activa media: 89,17 % / Eficiencia con carga baja: 88,13 % / Consumo de energía sin carga: 0,0552 W	Español
Informazioni sull'efficienza energetica: Adattatore CA PA-300C / Tensione in ingresso: 230 V / Frequenza CA ingresso: 50 Hz / Tensione in uscita (CC): 16,0 V / Corrente di uscita: 2,4 A / Potenza di uscita: 38,4 W / Efficienza attiva media: 89,17 % / Efficienza a carico ridotto: 88,13 % / Consumo elettrico senza carica: 0,0552 W	Italiano
Informações sobre eficiência de energia: Adaptador CA PA-300C / Tensão de entrada: 230 V / Frequência de CA de entrada: 50 Hz / Tensão de saída (CC): 16,0 V / Corrente de saída: 2,4 A / Potência de saída: 38,4 W / Média de eficiência ativa: 89,17% / Eficiência com baixa carga: 88,13% / Consumo de energia sem carga: 0,0552 W	Português
Πληροφορίες ενεργειακής απόδοσης: Προσαρμογέας AC PA-300C / Τάση εισόδου: 230 V / Συχνότητα εισόδου AC: 50 Hz / Τάση εξόδου (DC): 16,0 V / Ρεύμα εξόδου: 2,4 A / Ισχύς εξόδου: 38,4 W / Μέση ενεργός απόδοση: 89,17% / Απόδοση σε χαμηλή φορτία: 88,13% / Κατανάλωση ισχύος άνευ φορτίου: 0,0552 W	Ελληνικά
Information om energieeffektivitet: Nätadapter PA-300C / Inspänning: 230 V / Växelströmsfrekvens in: 50 Hz / Utspänning (Likström): 16,0 V / Utgående ström: 2,4 A / Uteffekt: 38,4 W / Genomsnittlig aktiv effektivitet: 89,17 % / Effektivitet vid låg belastning: 88,13 % / Energiförbrukning utan belastning: 0,0552 W	Svenska
Oplysninger om energieffektivitet: AC-adapter PA-300C/indgangsspænding: 230 V/indgangs-AC-frekvens: 50 Hz/udgangsspænding (DC): 16,0 V/udgangsstrøm: 2,4 A/udgangseffekt: 38,4 W/ gennemsnitlig aktiv effektivitet: 89,17 %/effektivitet ved lav belastning: 88,13 %/strømforbrug ved ingen belastning: 0,0552 W	Dansk
Energiatehokkuustiedot: Verkkolaitte PA-300C / Tulojännite : 230 V / Tulojännitteen taajuus : 50 Hz / Lähtöjännite (DC) : 16,0 V / Lähtövirta : 2,4 A / Lähtöteho : 38,4 W / Keskimääräinen tehokkuus käytössä : 89,17 % / Tehokkuus pienellä kuormalla : 88,13 % / Kulutus kuormittamattomana : 0,0552 W	Suomi
Informacje o efektywności energetycznej: Zasilacz sieciowy PA-300C / Napięcie wyjściowe: 230 V / Częstotliwość napięcia zasilania prądem zmiennym: 50 Hz / Napięcie wyjściowe (DC): 16,0 V / Prąd wyjściowy: 2,4 A / Maksymalna wydajność: 38,4 W / Średnia sprawność robocza: 89,17 % / Sprawność przy niskim poziomie obciążenia: 88,13% / Zużycie energii bez obciążenia: 0,0552 W	Polski
Informace o energetické účinnosti: Adaptér napájení PA-300C / Vstupní napětí: 230 V / Vstupní frekvence střídavého proudu: 50 Hz / Výstupní napětí (DC): 16,0 V / Výstupní proud: 2,4 A / Výstupní výkon: 38,4 W / Průměrná účinnost v aktivním režimu: 89,17 % / Účinnost při nízké zátěži: 88,13 % / Spotřeba ve stavu bez zátěže: 0,0552 W	Čeština
Energiahatékonysági adatok: PA-300C hálózati adapter / Beviteli feszültség: 230 V / Beviteli hálózati frekvencia: 50 Hz / Kimeneti feszültség (DC): 16,0 V / Kimenő áramerősség: 2,4 A / Kimeneti teljesítmény: 38,4 W / Átlagos aktív teljesítmény: 89,17% / Hatékonyság alacsony töltésnél: 88,13% / Teljesítményfelvétel nem töltöttségénél: 0,0552 W	Magyar
Energiatehohuse teave: AC-adapter PA-300C / Sisendpinge: 230 V / Sisendi voolusagedus: 50 Hz / Väljundpinge (DC): 16,0 V / Väljundvool: 2,4 A / Väljundvõimsus: 38,4 W / Tõõseisundi keskmine kasutegur: 89,17% / Tõhusus väikese koormuse juures: 88,13% / Energiatarbimine koormamata seisundis: 0,0552 W	Eesti
Informação par energieofektivitāti: Mainstrāvas adapteris PA-300C / Ieejas spriegums: 230 V / Ieejas mainstrāvas frekvence: 50 Hz / Izejas spriegums (līdzstrāva): 16,0 V / Izejas strāva: 2,4 A / Izejas jauda: 38,4 W / Vidējā aktīvā efektivitāte: 89,17 % / Efektivitāte ar mazu slodzi: 88,13 % / Enerģijas patēriņš bez slodzes: 0,0552 W	Latviešu
Energijos naudojimo efektyvumo informacija: Kintamosios srovės adapteris PA-300C / Įėjimo įtampa: 230 V / Įėjimo kintamosios srovės dažnis: 50 Hz / Išėjimo įtampa (nuolatinė srovė): 16,0 V / Išėjimo srovė: 2,4 A / Išvesties galia: 38,4 W / Vidutinis efektyvumas aktyviojo režimo: 89,17 % / Efektyvumas esant mažai apkrovai: 88,13 % / Energijos sąnaudos be apkrovos: 0,0552 W	Lietuvių
Informácie o energetickej účinnosti: Adaptér napájania PA-300C / Vstupné napätie: 230 V / Vstupná frekvencia striedavého prúdu: 50 Hz / Výstupné napätie (DC): 16,0 V / Výstupný prúd: 2,4 A / Výstupný výkon: 38,4 W / Priemerná účinnosť v aktívnom režime: 89,17 % / Účinnosť pri nízkej záťaži: 88,13 % / Spotreba v stave bez záťaže: 0,0552 W	Slovenčina
Podatki o energetski učinkovitosti: Električni napajalnik PA-300C / Vhodna napetost: 230 V / Vhodna frekvenca izmeničnega toka: 50 Hz / Izhodna napetost (enostremsi tok): 16,0 V / Izhodni tok: 2,4 A / Izhodna moč: 38,4 W / Povprečna učinkovitost – v času delovanja: 89,17 % / Učinkovitost pri nižji obremenitvi: 88,13 % / Poraba energije – brez obremenitve: 0,0552 W	Slovenščina
Информация за енергийна ефективност: Адаптер за променливотоково захранване PA-300C / Входно напрежение : 230 V / Входна честота (променлив ток) : 50 Hz / Изходно напрежение (постоянен ток) : 16,0 V / Изходен ток : 2,4 A / Изходна мощност : 38,4 W / Средна активна ефективност : 89,17 % / Ефективност при ниско натоварване : 88,13 % / Консумация на енергия без натоварване : 0,0552 W	Български
Informații privind eficiența energetică: Adaptor CA PA-300C / Tensiune de intrare: 230 V / Frecvență CA de intrare: 50 Hz / Tensiune de ieșire (CC): 16,0 V / Curent de ieșire: 2,4 A / Putere de ieșire: 38,4 W / Eficiență activă medie: 89,17 % / Eficiență la sarcină redusă: 88,13 % / Consum electric fără sarcină: 0,0552 W	Română
Informacije o energetskejoj učinkovitosti: Prilagodnik izmjeničnog napajanja PA-300C / Ulazni napon: 230 V / Ulazna frekvencija izmjeničnog napajanja: 50 Hz / Izlazni napon (istosmjerna struja): 16,0 V / Izlazna struja: 2,4 A / Izlazna snaga: 38,4 W / Prosječna aktivna učinkovitost: 89,17 % / Učinkovitost pri niskom opterećenju: 88,13 % / Potrošnja energije bez opterećenja: 0,0552 W	Hrvatski
Enerji Verimliliği Bilgileri: AC adaptörü PA-300C / Giriş gerilimi : 230 V / Giriş AC frekansı : 50 Hz / Çıkış gerilimi (DC) : 16,0 V / Çıkış akımı : 2,4 A / Çıkış gücü : 38,4 W / Ortalama etkin verimlilik : %89,17 / Düşük yükte verimlilik : %88,13 / Yüksüz güç tüketimi : 0,0552 W	Türkçe

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWV* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWV*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Website), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWV: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Ποι λεπτομέρειες πληροφοριών εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantierbete i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljeret garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierbete for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierbeteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Dôležité oznámenie: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeném webovém adresě (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce naší společnosti Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Tapsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgā paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamioms informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Еврoпейскиo икономическo пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	Hrvatski

URL_5

https://europe.yamaha.com/warranty/

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

制造商：雅马哈株式会社

制造商地址：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1

进口商：雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

进口商地址：上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

原产地：马来西亚

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

原產地：馬來西亞

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation
Published 10/2025
2025年10月 发行
MWEM-A0

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan



VJD3550